

# 桃園市立大溪木藝生態博物館 函

機關地址：335桃園市大溪區普濟路35號

承辦人：涂瑩瑛

電話：03-3888600分機207

電子信箱：10013083@mail.tycg.gov.tw

受文者：國立暨南國際大學

發文日期：中華民國106年5月11日

發文字號：桃市木博典字第1060001567號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：如主旨

主旨：檢送「家業永續：臺日木工漆藝交流論壇」報名簡章1份，請協助宣傳並鼓勵貴單位人員、師生踴躍報名參加，請查照。

說明：

一、本館為推廣大溪木藝相關產業，配合農曆5月7日木藝守護神—魯班公誕辰(106年6月1日)，於106年5月31日至6月1日，結合產、官、學之力，舉辦木藝論壇；論壇以「傳承家業」、「創新永續」為兩大主軸，輔以「生活美學」為側翼進行，期望提升大溪木藝產業的能量與發展，內容包含5月31日專題講座、議題發表、圓桌座談以及6月1日參訪活動等。

二、報名資訊：一律採網路報名，論壇及參訪活動免費參加。論壇詳細內容，敬請參閱活動官方網站：[\(http://2017forum.weebly.com/\)](http://2017forum.weebly.com/)。

(一)活動時間：

- 1、106年5月31日(三)專題講座、議題發表、圓桌座談
- 2、106年6月1日(四)參訪活動

總收文 106/05/11



(二)活動及報到地點：

- 1、106年5月31日(三)大溪至善高中(桃園市大溪區康莊路645號)
- 2、106年6月1日(四)大溪武德殿(桃園市大溪區普濟路35號)

(三)報名對象：

- 1、大溪木藝相關從業業者、木藝創作者、本館志工。
- 2、木器、漆藝等相關領域先進、各地相關木器、漆藝從業者。
- 3、各大專院校相關科系(所)教師、研究生、大專生。
- 4、其他對木藝主題感興趣之人士。

三、本論壇依實際出席時數，可登錄公務人員終身學習時數。

正本：各直轄市及縣市文化局(處)、公私立大專校院、國立傳統藝術中心、文化部文化資產局、臺中市文化資產處、臺南市文化資產管理處、屏東縣文化資產保護所、國立臺灣工藝研究發展中心、國立歷史博物館、國立臺灣博物館、國立科學工藝博物館、國立臺灣歷史博物館、新北市立鶯歌陶瓷博物館、國立海洋科技博物館、宜蘭縣立蘭陽博物館、高雄市立歷史博物館

副本：電子章  
106/05/11  
17:19:37

## 【家業永續：臺日木工漆藝交流論壇】開放報名

### 一、緣起與目的：

#### 緣起

木藝，建構了大溪「木器之鄉」的生活與歷史記憶。為推廣大溪木藝相關產業，本館配合農曆5月7日木藝守護神—魯班公誕辰(民國106年6月1日)，於2017年5月31日至6月1日，結合產、官、學之力，舉辦木藝相關活動，激發大溪藝師共同討論傳統產業的困境與未來。

本論壇以「傳承家業」、「創新永續」為兩大主軸，以「生活美學」為側翼進行，期望提升大溪木藝產業的能量與發展，內容包含：專題講座、議題發表、圓桌座談以及參訪活動等。5月31日的論壇，特別邀請日本赤塚派江戶蒔繪第十代傳人—三田村有純教授，以及其長子—三田村雨龍發表習藝歷程及家族傳承的故事，同時邀請台灣人間國寶施鎮洋以及李松林之子李秉圭與之對談。另外也邀請前東京國立近代美術館工藝課首席研究官，現任東京都庭園美術館館長—樋田豐郎教授，分享工藝與生活美學的結合。壓軸，邀請大溪職人們與台日學者圓桌座談，期能藉此溯本追源，經由研究論述、實務經驗分享、對談交流，凝聚共識以發展大溪木工藝產業。

#### 目的

- **跨國交流**—跨國經驗交流與實務轉換，以凝聚大溪木工藝之價值觀，進而展望大溪木藝家業的嶄新可能。
- **案例論述**—論述家業傳承，檢視職人倫理、生活美學等內涵，在現代生活的新意義與功能，以期轉換成大溪經驗。
- **實務傳承**—技藝傳承與家業永續是當前困境之要，藉由臺日各地的家業傳承、蛻變新生等案例，重新找尋大溪木藝的突破與展望。

### 二、辦理時間：2017年5月31日（星期三）專題講座、議題發表、圓桌座談

2017年6月01日（星期四）參訪活動

### 三、活動及報到地點：

2017年5月31日(三)大溪至善高中(桃園市大溪區康莊路645號)

2017年6月01日(四)大溪武德殿(桃園市大溪區普濟路35號)

### 四、報名資訊：

- 報名方式：一律採網路報名(<http://2017forum.weebly.com/>)，論壇、參訪活動免費參加。
- 報名期間：即日起至5月26日下午5點。

➤ 報名對象：

1. 大溪木藝相關從業業者、木藝創作者、本館志工
2. 木器、漆藝等相關領域先進、各地相關木器、漆藝從業者
3. 各大專院校相關科系（所）教師、研究生、大專生
4. 其他對木藝主題感興趣之人士

➤ 錄取方式：

1. 5/31 論壇受會場之限，開放名額為 100 人。若報名人數超額，主辦單位依報名順序及報名對象條件審核錄取，並請至大溪木藝生態博物館官方網站及粉絲專頁的錄取公告查詢。
2. 6/1 參訪活動，考量參訪地點交通及承載量，開放名額為 30 人。若報名超額時，則依照報名論壇順序，及全程參加論壇者優先錄取。

## 家業永續：臺日木工・漆藝交流論壇 議程表

2017 年 5 月 31 日（星期三）專題講座、議題發表、圓桌座談

| 時間              | 內容                        | 主持、演講、與談                                                                                    |
|-----------------|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| 08:40-<br>09:00 | 報到                        |                                                                                             |
| 09:00-<br>09:15 | 開幕儀式<br>貴賓致詞              |                                                                                             |
| 09:20-<br>10:20 | 家業永續：日本赤塚派江戶蒔繪的<br>十代傳承物語 | 主持：許耿修   臺灣工藝研究發展中心主任<br>演講：三田村有純   東京藝術大學教授<br>與談：施鎮洋   全國重要傳統藝術「傳統木雕」保存者（人間國寶）            |
| 10:20-<br>10:30 | 茶水時間                      |                                                                                             |
| 10:30-<br>11:20 | 傳統新境：木工藝傳習與東京神轎<br>修復經驗談  | 主持：江韶瑩   國立臺北藝術大學建築與文化資產研究所教授<br>發表：三田村雨龍   日本赤塚派江戶蒔繪傳承者<br>與談：李秉圭   文化部文化資產保存技術「鑿花技術」保存者   |
| 11:20-<br>12:10 | 傳承物語：大溪木器產業之生成與<br>展開     | 主持：賴明珠   臺灣藝術史研究學會理事<br>發表：黃淑芬   銘傳大學休閒遊憩管理學系助理教授<br>木藝師   大溪在地藝師代表<br>與談：陳勇成   國立歷史博物館研究人員 |
| 12:10-<br>13:30 | 午餐時間<br>參觀至善木工房           |                                                                                             |
| 13:30-<br>14:30 | 老店新生：臺南・家具產業博物館<br>的經驗談   | 主持：姚仁寬   臺灣工藝研究發展中心組長<br>發表：江文義   臺南・家具產業博物館館長<br>與談：盧祥華   大葉大學工業設計學系教授                     |
| 14:30-<br>14:45 | 茶敘時間                      |                                                                                             |

|                          |                                |                                                                      |
|--------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| 14:45-<br>15:50          | 生活工藝：生活美學與工藝                   | 主持：陳倩慧   桃園市立大溪木藝生態博物館館長<br>演講：樋田豐郎   東京都庭園美術館館長<br>與談：魏榮明   水顏木房創辦人 |
| 15:50-<br>16:30          | 圓桌座談：大溪木藝現況與未來                 | 主持：黃俊傑   國立屏東科技大學木材科學與設計系教授<br>與談：文化局人員、大溪木藝師、臺灣日本學者共同討論             |
| 16:30-<br>17:00          | 桃園市長頒發感謝狀及合影（藝師館與武德殿提供展品之系譜代表） |                                                                      |
| 2017 年 6 月 01 日（星期四）參訪活動 |                                |                                                                      |
| 09:00-<br>10:00          | 武德殿參訪-臺日神轎分享交流                 |                                                                      |
| 10:00-<br>12:00          | 桃園大溪魯班公聖誕慶典                    |                                                                      |
| 12:00-<br>13:30          | 午餐                             |                                                                      |
| 13:30-<br>16:00          | 參訪大溪木藝店家、工廠                    |                                                                      |

【備註】

1. 手冊、便當：本次論壇為免費，由承辦單位提供事先報名學員手冊、水、午餐便當、保險等。至於交通及住宿則敬請自理。為響應環保愛地球，會場恕不提供紙杯，請勿攜帶飲食進入，並請多利用大眾運輸工具前往大溪至善高中。
2. 本次活動若發生不可抗力之因素影響活動進行（如風災、地震、火災、水災等），則依規定辦理延期，並公告於大溪木藝生態博物館官方網站及粉絲專頁網站。
3. 本論壇依實際出席時數，可登錄公務人員終身學習時數。
4. 如有其他未盡事宜，主辦單位保留調整、變更活動內容細節之權利，若有變動，將於網站公告之。
5. 洽詢電話：如有相關問題，請來電詢問(早上 9：00-下午 5：00)楊宏茹  
0928-799-670